

REDACȚIUNEA,
 Administrațiunea și Tipografa
 Brașov, piața mare nr. 30.
 Scrisorile neîncercate nu se
 primesc.
 Manuscrise nu se restituie.
INSERATE
 se primesc la Administrațiunea în
 Brașov și la următoarele
BIROURI DE ARHIVĂ:
 În Viena: la M. Dukes Nachst.,
 Nux. Augenfeld & Emeric Los-
 ner, Heinrich Schalek, A. Op-
 peit, Nachst., Anton Oppelk.
 În Budapesta: la A. V. Gold-
 berger, Ekstein Bornat, Imfr
 Leopold (VII. Erzsebet-közt).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
 rie garmond pe o coloană 10
 bani pentru o publicare. Pub-
 licități mai dese după tariful
 și învoială. — RECLAME pe
 pagina 3-a o serie 20 bani

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi
 Abonamente pentru Austro-Ungarie
 Pe un an 24 cor., pe șase luni
 12 cor., pe trei luni 6 cor.
 Pentru România și străinătate:
 Pe un an 40 franci, pe șase
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
 Nr. de Duminică 3 fr. pe an.
 Se primumeră la toate ofi-
 cile postale din țară și din
 afară și la d-ni colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
 Administrațiunea, Piața mare,
 Târgul Inului Nr. 30. etagiu
 I. Pe un an 20 cor., pe șase
 luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.
 Cu dasul în casă: Pe un an
 24 cor., pe șase luni 12 cor.,
 pe trei luni 6 cor. Un esem-
 plar 10 bani. — Atât abona-
 mentele cât și inserțiunile
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 187.

Brașov, Joi 25 August (7 Septembrie).

1905.

Discursul d-lui Disescu.

(a) Am amintit deja de discursul d-lui Constantin Disescu, fost ministru de justiție al României, pronunțat la conferința interparlamentară, ce s'a ținut zilele acestea la Bruxella.

Am căutat în ziarele din România textul original al aceluia discurs și în sfârșit l'am găsit în ziarul „La Roumanie“, ce ni-a sosit cu posta de azi. L'am tradus imediat și îl lăsăm să urmeze mai jos, ca o dovadă de înaltă înțelepciune politică și caldă iubire de neam.

Discursul, a cărui eloquență presa belgiană a subliniat-o în unanimitate, se ocupă cu propunerea făcută de grupul american cu privire la constituirea unui congres permanent al statelor, cu putere legislativă internațională.

D-l Disescu, după ce a citat precedentele de legiferare internațională constată că acelea au avut un caracter intermitent, care acum va trebui înlocuit cu o instituție permanentă. Ideia a fost susținută și de contele Apponyi, al cărui talent oratoric, d-l Disescu îl relevă cu elogii, ceea ce însă nu-l împiedică pe eminentul orator român de a combate în aplauzele conferinței tesa apărută de oratorul maghiar despre suveranitatea absolută a Statului.

Admitem și noi principiul suveranității Statului, ține d. Disescu, această suveranitate însă nu poate să fie nelimitată și nu poate să suprimă un alt mare principiu: principiul — séu mai bine dreptul — naționalităților. D-l Disescu citează rezoluțiunea asociațiunei similare — congresul de pace — care a recomandat guvernelor exemplul Elveției în respectarea caracterului etnografic și a desvătării naționalităților.

În sfârșit d. Disescu cere a se da o sancțiune dreptului internațional și pentru completarea dorinței

exprimate de a se constitui un congres permanent al Statelor, propune ca consiliul interparlamentar să determine bazele generale ale unui cod de drept internațional public și privat conform intereselor păcii și ale justiției.

Etă discursul pronunțat de d-l Disescu:

Domnilor!

Din toate chestiunile indicate la ordinea zilei a conferinței, elaborațiunea unui model de tratat general de arbitraj și constituțiunea unui congres permanent al Statelor au fost cele mai importante.

Trebue așa-dăr să ne exprimăm recunoștința față cu grupul american, care a avut ideea de a formula această din urmă chestiune pentru a asigura triumful păcii. Inșă, decât e just să ne dovedim admirațiunea față cu contemporanii, cari se gândesc la mijlocele de a asigura fericirea popoarelor și a omenirii, nu mai puțin trebue să onorăm memoria aceluia, cari au avut viziunea marilor idei, a marilor lucruri din viitor, și cari nu mai sunt din lumea noastră. Așa a fost mai ales *Pi y Margal*, vechiul president al celor 36 zile de putere executivă în Spania, care în frumoasa sa carte despre naționalități a demonstrat necesitatea organizațiunei unei »puteri internaționale«.

Ideia se pare unui număr însemnat de cugetători și publiciști prea frumoasă, pentru a pute fi realizabilă. Eu nu sunt de această părere. Decât anumite idei mari ni-se par actualmente irealizabile, cauza este mărginirea bunului nostru simț mental, pe care trebue să-l lărgim necontenit.

În interesele colectivităților, trebue să distingem pe de-o parte interesele particulare, individuale, și pe de altă parte interesele comune, superioare. Și în colectivitatea Statelor, trebue să distingem interesele fie-cărui Stat și interesele comune tuturor Statelor. Aceste din urmă interese sunt interesele cu adevărat superioare; sunt interesele păcii și ale justiției, intereselē idealului acestei conferințe,

frumosa D-văstră operă, frumoasă ca tot ce este generos și desinteresat.

Cum se pot servi și păzi interesele judecătorești și politice? Prin instituțiunea puterii judiciare, a puterii executive și prin fixațiunea legilor. În același chip mi-se pare că se pot păzi interesele superioare, pacea și justiția. Ne trebue o putere judiciară internațională. Curtea din Haga realizază în parte această idee.

Ne trebue de asemenea o putere legislativă internațională. Anticitatea ne dă despre această un exemplu prin diferitele sale legi. În epoca modernă, n'am avut congresul de Paris, Convențiunea de Paris, Convențiunea de Geneva, care a legiferat relativ la dreptul maritim în timp de război? Voiți reaminti cu un sentiment de înaltă satisfacțiune și de o fericită actualitate, căci aici ne aflăm în orașul păcii, convențiunea semnată la inițiativa regelui Belgiei, la Bruxella, în 2 Iulie 1890, convențiune, prin care majoritatea Statelor a stabilit o serie de măsuri destinate a reprimă comerțul cu negrii. Nu sunt acestea probe ale unei puteri internaționale, făcând funcțiunea de putere legislativă? Fără îndoială, că da; însă este ceva cu caracter intermitent. Nouă ne trebue permanența pentru a asigura triumful real și constant al opere noastre. Adheștiunea noastră la propunerea grupului american, o dăm deci întrăgă, cu rezerva totuși, a unor modificări cari vor trebui facute la amănuntele baselor, pe cari congresul permanent al Statelor va fi să se stabilizească. Nu întru în aceste amănunte, fiind-că în acest moment ne preocupă numai admiterea ideei celei mari.

Acastă idee a fost susținută de d-l conte Apponyi cu talentul, pe care i-l cunoșteam. Totuși eu am să fac o restricțiune declarațiunilor sale. Eminentul orator a insistat mult asupra respectului suveranității absolute, pline și întregi a Statului. Da, și noi admitem principiul suveranității Statului, dăr această suveranitate nu va pute fi nelimitată și contrară unui alt mare principiu: principiul — séu mai bine dreptul — naționalităților. Omul, individual-minte își are și el autonomia, suverani-

tatea sa; dăr această suveranitate nu poate suprima pe ceea a vecinului. Naționalitățile trebue să se supună și ele unor restricțiuni, în interesul păcii și al justiției, dăr nu trebue să abdice complet în fața Statului.

Alăturiarea cu politica de Stat, noi proclamăm deci politica dreptului naționalităților. Interesul superior al Statelor, séu mai bine fericirea omenirii, care este idealul opere D-văstră, nu va pute fi asigurat, decât prin împăcarea acestor două politici.

Acesta este spiritul unei alte asociațiunii, ce urmărește idealul nostru. Congresul de pace ținut la Roma a votat următoarea rezoluțiune: „In statele compuse de diferite naționalități, și cât timp aceste naționalități nu dispun ele de sine, guvernele vor ajuta a asigura pacea internă și externă, decât urmând exemplul Elveției, vor respecta caracterul etnografic și dezvoltarea acestor naționalități conform legilor libertății și justiției.“

Am citat un singur exemplu, spre a proba, cât este de bogat izvorul conflictelor între State și politica lor.

Aș pute cita și alte exemple; mă opresc însă numai la acesta, fără a atinge chestiuni ardente, cari în detaliurile lor se sustrag competenței conferinței.

Dăr cum va pute funcționa puterea judiciară internațională fără fixațiunea legilor, pe cari trebue să se le aplice? Va pute ea să judece întotdeauna în echitate? Echitatea este un ansamblu de sentimente, cari ne scapă, fiind-că sunt foarte variabile și personale. Nouă ne trebue ceva mai bun decât sentimentele: ne trebue principii fixe, cari înlăturază arbitrarul. Avem multe legi în ordinea civilă și politică, de ce să nu putem avé și în ordinea internațională? Dreptul internațional actual, este în fapt, de mai mică utilitate, tocmai fiind-că îi lipsesce sancțiunea. Să-i dăm deci o sancțiune. Spre acest scop, și pentru a completa dorința constituiriunei unui congres permanent al Statelor, propun, domnilor, ca consiliul interparlamentar să determine bazele generale ale unui cod de drept internațional public și privat, conform intereselor păcii și ale justiției.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Museul național și serbările dela Sibiu.

(Urmare.)

Mai voiesc să atrag atenția și asupra museului etnografic al societății carpatine săsesci, care a fost luat de sigur în vedere din parte comitetului Asociațiunei, când s'a lucrat programa expozițiunii. Museul acesta din Sibiu este aranjat cu gust și posedă multe lucruri interesante. Referitor la noi are o casă țărănească din Sebeșul-inferior, cu întreg mobilierul, lădi, ploști, cruci de morminte, bețe înfrumșate, țesături (merindare, culmare, cămăși) tuluice, fuse, instrumente deosebite și ouă încondeiate. Pe lângă acestea mai are o colecție bogată de fotografii luate din munții Carpați, din țările țărănești. Spre exemplu pot asezi să mărturisim, că au fost cei dintâii, care au dat publicității societății noastre scrișă în Viena.

Acestea sunt museele, pe cari le-a vizitat scriitorul acestor rânduri și cu cari crede, că museul nostru va fi în stare să concureze — o emulație la orî-ce cas onorifică — fiind toate înființate de curând și putând să țină pas de aici înainte cu ele.

Va fi lipsă de energie deosebită, de forțe de prima ordine, de un custode, care-și pricepe misiunea — acestea sunt lucruri, cari nu se discută.

Pe lângă acestea toate însă este de mare însemnătate și localitatea, în care se află museul, Casa națională e deja gata. Aședată într-unul dintre cele mai frumoșe locuri ale orașului — îți face o impresie din cele mai bune. O clădire elegantă, prietenoasă. Nu-i vorba, e întrebarea, decât nu s-ar fi putut face ceva specific românesc și din zidirea asta. Cel puțin caracterele ornamentice din fațadă și împodobirea salei festive. Ca să vedem artă secesiionistă și nudurii de cariatide, n'avem de cât să călătorim într'un oraș mai mare și ni se va da ocazia să admirăm arta aceasta.

Să ne gândim la museul din Clușă cu edificiul medieval, cu coridoarele tăcute.

Par-că timpurile trecute revin îndată ce pășesci peste pragul casei și te silesc să se te transpui și să fii accesibil spiritului de pe atunci.

Locul cariatidelor și satyrilor ar fi fost bine să fie dat figurilor noastre din basme séu mai bine busturilor marilor nostri înaintași, cari ne-au ridicat la ceea-ce suntem.

Dăr zidirea e gata deja și cele înșirate sunt dorințe, cari să accentueză, dăr nu se mai pot duce în îndeplinire.

Casa națională cuprinde în parter, la dreapta dela intrare, 4 camere mari pentru birouri și arhivă, la stânga o sală mare și 2 încăperi spre curte pentru biblioteca Asociațiunii. Intrarea este frumoasă, o colonadă proptită pe 8 colonne corintice, de colóre neagră. În etagiul prim se află 8 camere mari pe séma colecțiilor viitoare ale museului, ér etagiul al 2-lea cuprinde sala festivă, galeria și 3 odăi laterale dimpreună cu o garderobă.

Sala festivă e frumoasă. Pentru serbările trecute a fost prea mică — un inconvenient, care se va întâmpla foarte rar de aici înainte. Pentru Sibiu și referințele

noștre este destul de mare. După cum se scie societatea de teatru a dat paralele pentru ridicarea unei scene stabile în sala festivă. O mică observație. Nu se găsea un pictor mai îndemânatec pentru cortina scenei? Tabloul e oribil, — de o stângăcie uimitoare. Orî vrem să fim conduși și în casa națională de pictorii dela Nicula? Căci altfel nu se poate esplica lipsa de cunoștințe de anatomie și lipsa de plasticitate în pictarea corpurilor sérmanilor ingeri și muso ale muzicei și teatrului.

După observațiile acestea introductiv-e, să trecem în revistă diferitele secții ale expozițiunii. Un păcat mare a fost, că nu s'a tipărit un program al obiectelor, dăr cunoscând referințele, sub cari s'a dus în îndeplinire expoziția — timpul scurt și comoditatea patriarhală a trimițetorilor — foarte esplicabil de ce nu a putut apăre un astfel de program. N-ar fi rău ca cel puțin acum — post festa — să ni se enumere obiectele în »Transilvania« séu pe altă cale.

Expoziția s'a prezentat escelent — decât luăm în considerare, că este prima încercare la noi, Speranțele, cari se legau

Braşov, 24 August v.

Programul guvernului. Oficiosul „*Magyar Nemzet*“ publică următorul comunicat:

— Br. Geza Fejervary vré se se presente în faţa ţării c'un mare program de reforme liberal, care se estinde asupra tuturor ramurilor vieţii de stat. El vré se învite ţera întrégă la realizarea de reforme culturale, naţionale şi economice. Reforme, carî pot se se realizeze în acord cu coróna şi carî sunt de o însemnătate mult mai mare, decât cestiunea de puţină importanţă a limbei de comandă. Elaborarea unui astfel de program este, firesce, un lucru obositor. Guvernul îşi elaborează planurile cu ţinta seriósă. De aceea n'are se se mire nimeni, decât în periodul lucrărilor pregătitoare ministrul preşedinte se presentă de repetite-ori la monarchul. Acésta confirmă numai faptul, că se se sevîrşesc o muncă seriósă şi nici decât o tactică frivolă. Primul ministru a fost în timpul din urmă de două-ori la Majestatea Sa, şi e de prevădută, că după manevrele din Boemia va continua şi îşi va perfecţiona propoziţiunile. — Br. Fejervary crede în aceea, că în înţelegere cu coróna va presenta »naţiunei« un program potrivit a duce la triumf politica împăciuirii, program al cărui centru îl formăză principiul sufragiului universal secret.

Intrunire politică interzisă. Diarul »E—k« din Cluşiú aduce scirea, că avocatul Dr. Clemente Barbul şi soţii din Deşiú au anunţat o întrunire politică convocată în acel oraş pe ziua de 5 Septembrie cu scop de a discuta asupra sufragiului universal şi a constitui partidul naţional român pentru cercul Deşiului. »Deórece însă — dice »E—k« — nu e permis a constitui un partid de colorit contrar statului (I), ér întruniri poporale nu se pot ţine, decât când se fac alegeri şi şî atunci numai pentru a pune candidatura deputatului, primarul substituit Ilosvay Jenő a interzis întrunirea, respective n'a luat la cunoştinţă anunţarea făcută.

Congresul internaţional studenţesc. Din Liége se telegrafiază, că alaltăieri s'a deschis congresul internaţional studenţesc (*Corda fratres*). S'au prezentat studenţi din toate statele, printre carî şi studenţi maghiari din Ungaria. În congres s'a pus de astă-dată la ordinea zilei deciziunea asupra organizaţiunei internaţionale studenţesci. Studenţii naţionalităţilor din Ungaria au cerut încă de mai înainte ca organizarea se se facă pe baza principiului de naţionalitate, pe când studenţii maghiari au desfăşurat o viuă activitate, ca gruparea se se facă după state. După o ultimă scire, studenţii francesi s'ar fi alăturat la punctul de vedere al Maghiarilor,

tot aşa şi studenţii belgieni. După o discuţie vehementă s'a primit propunerea delegatului maghiar Dr. Cornel Semenyei, ca congresul se se organizeze după universităţi. În chipul acesta, dic foile maghiare, ar fi învins nişuinţele maghiare. Observăm, că nu se cunosc încă amănunţitele discuţiunei şi nici deciziunea definitivă a congresului asupra acestei cestiuni.

Preşedintele Justh despre guvern. Preşedintele camerei ungare Iuliu Justh a ţinut Duminecă un violent toast la Battonya, contra guvernului, despre ai cărui membrii a şis că sunt gunoia şi trădători de patrie. — Ministrul preşedinte Fejervari luând cunoştinţă despre toastul lui Justh, a declarat, că Justh a vorbit în stare de ebrietate şi că nu reflectă la vorbele lui.

Conferenţa comitetului coaliţiunei.

Erî, Marti, s'a ţinut conferenţa comitetului dirigitor al coaliţiunei. În vorbirea de deschidere Francisc Kossuth a făcut o privire generală asupra situaţiunei politice, dicând între altele, că unul din membrii guvernului a aruncat în complexul crizei cestiunea dreptului electoral. A spus apoi, că nu vré se se ocupe mai pe larg cu cestiunea dreptului electoral, care de altfel formăză unul din punctele principale de desbatere ale conferenţei.

Social-democraţi — continuă Kossuth — vestesc, că vor ataca la 15 Septembrie parlamentul, pentru a împiedeca discuţiunile. Faţă cu acéstă ameninţare a a socialiştilor Kossuth e de părere se nu se ia nici o hotărâre din partea comitetului, deórece — dice el — sunt legi a căror greutate apără pe legislatori în libertatea acţiunei lor.

Francisc Kossuth a trecut apoi la cestiunea punerii în stare de aculare a guvernului Fejervary, la ceea-ce br. Banffy a făcut propunere formală. — Conte I. Andrássy s'a alăturat la propunerea lui Banffy cu motivarea, că guvernul a părăsit baza legală.

Au mai vorbit la cestiunea acéstă contele Aladar Zichy, Stejn Rakoskii, Geza Polonyi şi Ign. Daranyi, după care comitetul a decis, cu unanimitate, punerea în stare de aculare a guvernului. Spre scopul acesta s'a ales o subcomisiune, care se redacteze propunerea.

Francisc Kossuth a vorbit apoi despre cestiunea dreptului electoral. La acéstă cestiune Vazsonyi a şis, că comitetul negreşit trebuie se ia poziţie, deórece alianţa opoziţională trebuie se se pronunţe pentru votul universal secret. Au mai vorbit contele Apponyi şi bar. Kossas.

În şedinţa de după amiazi s'a ales o subcomisiune cu îndrumarea, ca în afacerea reformei dreptului electoral se-şi dea o părere în şedinţa viitoare.

Cu acéstă conferenţa s'a închis.

Scrisóre din Bucuresci.

(Coresp. part a „Gaz. Trans.“)

— 23 August v.

În ziua de 30 August, fiind aniversarea luării redutei Griviţa se va oficia o panachidă la catedrala Sf. Metropoli şi serviciu religiose la toate bisericile din capitală şi din ţeră, pentru odihna sufletelor soldaţilor români căduţi în răboiul dela 1877/78. În aceeaşi zi o delegaţiune de veterani va depune o corónă în capela dela Griviţa (Bulgaria) unde zac osămintele bravilor oşteni.

— Dumineca viitoare 28 August se va ţine la Ploesci un mare meeting de protestare în contra sêlbătăciilor, pe carî le sevîrşesc Grecii în contra Românilor din Macedonia.

— La reintórcerea primului ministru Cantacuzino din străinătate, fostul prefect al judeţului, d-l Pariano, îi va presenta un memoriu asupra acordării drepturilor politice Dobrogenilor. Amintesc, că d-l prim-ministru l'a însărcinat în chip oficial cu facerea acestui memoriu, în care autorul se ocupă de chestia naţionalităţilor din Dobrogea şi de pericolul bulgăresc, de chestia proprietăţii, etc. toate basate pe date statistice şi documente oficiale.

— Din ce în ce prinde tot mai multă consistenţă svonul despre probabilitatea convocării Corpurilor Legiuitoare în sesiune estraordinară, pe la începutul lunei Octomvrie. Mai mulţi fruntaşi guvernamentali, carî au avut ocaşiunea se vorbescă la Sinaia cu d-l general Manu, adinterim preşedinte al consiliului de miniştri, spun că acéstă convocare se impune pentru a se vota creditele necesare, pentru reconstruirea fabricii de chibrituri dela Filaret, în vederea Expoziţiei naţionale dela 1906, precum şi alte credite mai mici, deórece fondul bugetar destinat pentru deschiderea de credite este cu sevîrşire angajat.

— Întră Grecia în contra Armânilor — nu numai a celor din Macedonia, der şi din statul grecesc — cresce din zi în zi tot mai mult, ceea-ce se pôte vedé din următoarele sciri, pe carî le primesce un diar guvernamental din capitală.

Un Armân C., fost institutor, obţinând o funcţiune la tribunalul din Larissa, a fost imediat îndepărtat pe basa unui simplu denunţ, că ar fi un agent al Armânilor. Ba ce e mai mult, a fost şi espulsat. — La Trikala nisce ofiteri greci au bătut pe doi Români numai pentru-că vorbeau românesce. — În luna Iunie doi Armâni din Vlaho-Livadia (Macedonia) stabiliţi la Larissa, şi carî erau filoeleni, au fost espulsaţi pentru singurul motiv, că aceştia ducându-se acasă au făcut o viziună şcolei românesci din Anasola.

În totă Grecia şi mai ales în Tesalia, unde populaţia românescă este mai numărósă, a fost oprită vênđarea portretului Regelui Carol. Astfel zilele trecute poliţia din Larissa a arestat pe un italian, care vindea portretele Suveranului nostru, carî în urmă i-au fost confiscate. Italianul reclamând portretele, i-au fost înapoiate cu condiţia se nu le mai vëndă, deórece va fi espulsat.

— Timpul la noi este foarte frumos. Lumea plecată din capitală pe la băi se reintórcce. La Constanţa lume foarte multă acum fiind acolo sezonul.

— P. C. S. Archimandritul Evghenie Ungureanu, superiorul bisericei române din Asenibra (Canada) sosind în ţeră, în concediu de 3 luni, s'a prezentat I. P. S. Mitropolitului Partenie al Moldovei. Părintele Evghenie a făcut un raport amănunţit asupra bisericei române din această ţeră americană, insistând mai cu sémă asupra numărului creştinilor, carî foarte repede s'au adunat pe lângă cucernicul părinte, ajutându-l în frumoşa, der şi gréua sa misiune.

Pacea ruso-japonesă.

Agenţia »Reuter« transmite scirea, că semnarea tratatului de pace a fost amânata pe erî, Marti, la órele 3 d. a. De altfel după scirile unanime, ce sosesc din Portsmouth, tratatul este în totă întregime sa elaborat şi conţine 17 puncte şi o introducere.

După semnarea solemnă a tratatului, la care vor asista, afară de delegaţii ruşi şi japonesi, reprezentantul uniunei americane Mr. Peirce, primarul din Portsmouth, comandantul arsenalului marinei din Portsmouth, conţinutul tratatului va fi comunicat în estras pe cale telegrafică guvernelor din Petersburg şi Tokio. S'a fixat un timp de 50 zile pentru ratiificarea tratatului.

Până la ratiificarea tratatului vor rămâne suspendate legăturile diplomatice normale. Ambasadorul francez din Tokio va comunica guvernului japones ratiificarea rusescă, ér ambasadorul Americii din Petersburg Ţarului ratiificarea japonesă. De abia după espirarea celor 50 de zile legăturile diplomatice ale celor două state beligerante vor deveni normale şi se va procede la evacuarea Mancuriiei.

Lupte în Corea.

Deşi încheierea păcii e deja de mai multe zile un fapt împlinit, totuş s'au dat Duminecă în Corea lupte sângeroase. Mai multe atacuri ale trupelor japoneses la Kiankerigin, în defileul de la Po-liev, au fost respinse de către trupe ruse.

de acéstă întreprindere s-au dus toate în îndeplinire. Ori cine a rămas satisfăcut de felul aranjamentului şi de bogăţia lucrurilor expuse.

În sala festivă a internatului de feste a fost adăpostită secţia istorică-culturală. O privire chiar şi fugitivă prin secţia acéstă ne întăresce în convingerea, că munca înaintaşilor noştri a fost uriaşă. La stânga de la intrare sunt documente vechi, reliquii preţioase şi portretele ómenilor noştri mari. La dreapta se află producţia literară a Românilor din Ungaria de la început până în zilele de astăzi. Lângă pãretele din faţa diplome vechi şi arme din timpurile de răstřişte, în mijlocul sălii o colecţie numismatică de mare valóre, documente preţioase şi societăţile noastre culturale de cântări, de femei şi academice.

Pe pãreţi portretele familiei Mocsonyi, marii noştri mecenaţi, a generalului Tr. Doda, A. Mureşanu, I. Meşotă, Dr. D. P. Barcianu, Bohăţiel, Gavr. Munteanu, Sim. Popescu, I. Frâncu, I. Buteanu (prefectul), general Traşca, Feldmarschalul Seracin, generalul baron Ursu a lui Al. Roman, V. Pop, C. Cristurian, Ioan Petran, Havaşi

Oăşanu, noul mecenate şi a d-nei Ioana Bădilă.

Biserica Sfântului Nicolae din Braşov a expus o serie bogată de documente (în copie şi unele în original) referitoare la vieţa din trecut a bisericii în special, şi a vieţii noastre intelectuale în general. Lângă documentele acestea se află o mulţime de fotografii. Vedem pe Avram Iancu în ultimul stadiu al vieţii sale sbuciumate cu privirea pierdută, cu gura stinsă, nervos, vedem casa lui natală din Vidra de sus, cu coperişul tugiuit de şindilă, cu pãreţii suptri şi neputincioşi, vedem câmpul de la Grozlău unde s'a dat lupta la 1601 între Mihaiú şi Ştefan Batori. Reduta de la Cluşiú şi înmormântarea lui Iancu sub gorunul de la Cebea! Casa natală a lui Treboniu Laurian (Fofeldea) şi Gh. Bariţiu, din Jucul de jos. Par'că bărbaţii noştri mari cu cât au vëdută lumina zilei în case mai jóse şi mai lipsite de libertate, cu atât s'au înălţat mai sus şi au făcut servicii mai mari neamului nostru!

Intr'un dulap diplome de nemeşi — legăminte de renegare cele mai multe — date de Mihaiú Apaffy, Gh. Rákoczy, Ferdinand I., Leopold şi alţii, pergamente vechi,

documente ruşinoase pentru o sémă de ómeni.

Un tablou reprezentând adunarea de pe Câmpul Libertăţii, pictat de un autodidact naiv. Uniforma de general, pălăria cu pene de mare ţinută, tabatiera şi orologiul generalului Doda, Medalia primită de generalul Traşca.

Dulapurile din mijloc ascund reliquii preţioase de la Simeon Bãrnuţiu, dela Tata Axente, de la familia Barcianiştilor etc. Simeon Bãrnuţiu are atestatele escelente de la universitatea din Pavia (1854), diploma de numire la universitatea de Iaşi ca profesor, notiţele luate după cursurile universitare, manuscrisele editate şi inedite lucrate cu o sírguinţă de fier (inedite: Estetica, Istoria filosofiei, Despre constituţiuni; editate: Dreptul public naţional, Dreptul ginţilor, Metafisica, Logica, Fisiologia, Etica). Şi la sfirşit mormântul mai mult decât simplu din Bocşa-română. Mai departe se află fotografiile cântăreţului nostru naţional Andrei Mureşianu, a lui Iacob Mureşianu fost director al »Gazetei Transilvaniei« şi a actualului director Dr. Aurel Mureşianu. Munca de atâtea decenii se arată pe dinaintea ochilor noştri. Primul

număr al »Gaz. de Transilvania«, apărut în 12 Martie 1838, cu litere cirile. Numărul în care se descrie adunarea de la Blaşiú (nr. 39 din 148, 13 Maiú) numărul prim de când a început »Gazeta« se apară de trei ori pe săptămână, apoi zilnic, mai apoi în numerî dupli de Duminecă. Albumul festiv scos cu ocazia jubileului de 50 de ani.

Urmézá lipit lângă acestea fotografia şi documentele referitoare la istoriograful nostru George Bariţiu. Academia română cu ocaşiunea jubileului de 80 de ani (1892) conferirea medaliei »Bene merenti« din partea regelui Carol, albumuri din toate pãrţile locuite de Români şi pe lângă acestea o serie de epistole încă inedite de foarte mare însemnătate de prin anii furtunoşi 1848—9. Péna de aur a lui Bariţiu încă figurézá între obiectele expuse.

Familia Barcianu, începând cu protopopul Rêşinarilor Sava Popovici Barcianu până la fericitul profesor pe — 50% — manuscrise de importanţă. familia Crişian.

O interesantă colecţie arată pentru prima dată sc — demicá »România Jună« d

Situatia în Japonia.

Sciri încă neconfirmate anunță, că în Tokio ar fi izbucnit revoluția. Palatul lui Mikado e păzit de detașamente militare.

SCIRILE DILEI.

— 6 Sept. n.

Representanța comunală a orașului Brașov a ținut la 4 Septembrie adunarea sa generală, fiind de față un număr foarte mic de membri. Ședința a fost prezidată de d-l senator Oskar Alesius, primarul fiind în concediu. Comandantul corpului de armată din Sibiu a făcut magistratului propunerea de a lărgi casarma de cavalerie încă pentru un escadron, pentru care comanda va plăti 47.000 cor. mai mult pe an, ceea ce ar corăspunde la un venit de 4%. S'a decis a se răspunde comandei, că dacă e dispusă a da $4\frac{1}{2}\%$, atunci magistratul va face lărgirea cerută. Pentru repararea serpentinelor de pe Tâmpa s'a votat în budgetul anului 1906 suma de 2000 cor. Budgetul orașului pe anul 1906 s'a votat pre cum urmază: Cheltueli ordinare: 1.499.654 cor. 50 b. Extraordinare: 211.225 cor. 57 b. La olaltă 1.710.907 cor. 07 b. Venite ordinare: 1.382.395 cor. 97 b. Extraordinare: 249.780 cor. 38 b. La olaltă: 1.632.176 cor. 35 b. Deficitul de 78.730 cor. 72 b. se va acoperi prin imposit comunal de $22\frac{1}{2}\%$ pentru proprietarii foncierii și de $11\frac{1}{2}\%$ pentru ceilalți contribuabili. Pentru regularizarea Țigăniei (cumpărare de case) s'a pus în budget, ca și până acuma 5000 cor. Pentru pavarea străzilor 60.000 cor.

Manevrele din Boemia. La manevrele imperiale din ăstan, cari și-au luat începutul Lunii, participă 105 batalioane infanterie, 36 escadrone cavalerie, și 32 baterii artilerie, laolaltă aproape 50.000 soldați, 5000 cavaleriști și 128 tunuri. Față în față își stau corpul de armată 9 sub comanda generalului F. M. L. Latscher și corpul 8 armată sub comanda F. Z. M. Czibulka.

Colera. Din ultimele sciri telegrafice, ce sosesc din Prusia și Galiția asupra estinderii colerei, rezultă că măsurile luate de autorități pentru localizarea acestui flagel par a avea efectul dorit. Statistica deceselor până inclusive Lunii arată în Prusia 23 îmbolnăviri cu sfârșit letal. — În Galiția s'a ivit Lunii un nou cas de coleră, îmbolnăvindu-se un gendarm din comuna Padew-Narodowa. — În Hamburg nu s'a mai ivit de Duminecă nici un cas nou de îmbolnăvire. Interesantă și tot odată liniștitoare este o declarațiune, pe care a făcut-o referentul serviciului sanitar al Galiției, consilierul aulic Dr. I. Merunowicz din Lemberg corespondentului Țărilor »Neue Fr. Presse«. »Deși introducerea colerei din Rusia în Galiția — dice Dr. Morunowicz — va mai urma și în lunile viitoare, e mai mult ca probabil, că vom pute în timp scurt cu ajutorul ordinațiunilor deja lansate și cu cele ce vor urma să localisăm și să suprimăm acel flagel. Mai mare de cât astăzi va fi pericolul când după reîntorcerea trupelor rusesesci din Estremul Orient se vor apropia de granița de est a Rusiei epidemiile, ce urmază fie-cărui mare război».

chiva ei cuprinde o bogată serie de manuscrise și corespondențe cu cei mai distinși scriitori ai noștri. Importanța acestor autografe se va vedea chiar și numai din numărarea numelor autorilor. Sunt scriitorii de la Vasile Alexandri, de la M. Eminescu, Titu Maiorescu, Ioan Creangă, Iacob Negruzzi, I. Nenițescu, Matilda Poni, Urban Jarnic, G. Musaffia, marii floromâni, V. A. Urechii, G. Musicescu etc. Tot »România Jună« arată un frumos album cu fotografiile membrilor ei onorari, omenii de valoare în viața noastră intelectuală.

Intr'alt dulap vedem cu bucurie manuscrisul original al »României Pitoresci« de poetul Alex. Vlahuță.

Un dulap cuprinde o secție de minereale, altul publicațiile redactate de actualul secretar al Asociațiunii Dr. C. Diaconovich.

La societățile culturale vedem reprezentate următoarele societăți: »Soc. femeilor române« din Sibiu (tabele statistice, fotografii) a celor din Abrud, soc. academică »Petru Maior« cu almanahuri, fotografii, publicații în editură proprie și revista scrisă »Roza cu ghimp«, societățile

Nu se vor ține adunări de control. Ministrul de honveți Bihar a dat Sâmbătă un ordin circular, prin care face cunoscut, că anul acesta nu se vor ține adunări de controlă nici la armata comună, nici la armata teritorială.

Țărilor »Universul« din Bucuresci de patru zile nu-l mai primim. După cât suntem informați, »Universul« a fost confiscat din nou. Motivele sunt necunoscute.

O victimă a eclipsei solare. Din orașul Wels (Austria) se anunță: D na Maria Ettinger a observat Miercuria trecută timp mai îndelungat eclipsa solară cu un ochian. Numita doamnă, care până în ziua aceasta se bucura de deplină sănătate, reîntorsă acasă a început să se plângă de dureri de cap, a căzut fără conștiință la pământ și a încetat în aceeași seară din viață. Mărtea i-a urmat fără îndoială din cauza prea marelui încordări a ochilor, care s'a transpus asupra creierilor.

La cursul de notari din Clușii s'au prezentat anul acesta numeroși concurenți, dintre cari direcția a primit 40. Intre aceștia vedem și pe următorii români: I. Băilă, Leon Birla, N. Comaniciu, V. Ciungan, Aurel Goja, Teofil Hossu, I. Crișan, N. Oprean și Traian Suci.

Duelanți pedepsiți. Conte Stefan Lazar, fișpanul comitatului Mureș-Turda, mai înainte al Brașovului, și Dr. Ferdinand Urmaneczy au fost condamnați de către tribunalul din Budapesta la câte 2 zile arest. Cei doi domni au avut pe timpul alegerilor un duel cu pistolul din cauza unei altercațiuni politice.

Cununii. D-l Ioanichiu Groze abs. în teologie și d-șora Valeria Nichiti își vor celebra cununia religioasă la 12 Sept. n. în biserica gr. cat. din Sebeșul de sus.

— D-l Petru Simion își va celebra cununia religioasă cu d-șora Anuța Ineoan la 7 Septembrie n. în biserica gr. or. din Macea.

Logodnă. D-l Alesandru Borde, ales preot în Mușii, s'a logodit cu d-șora Leontina Görög, fica proprietarului Görög din Reghinul săsesc.

O turistă dispărută. D-șora Ida Tauchen, originară din Viena, a făcut săptămăna trecută o excursiune pe Bucaci împreună cu inginerul Bela Hanak. Acesta s'a urcat singur pe »Omuk«, în d-șora având dureri de dinți a rămas în coliba de adăpost. Când s'a întors Hanak n'a mai găsit pe tovarășa sa și de 6 zile nu s'a dat nici de o urmă a ei.

O expoziție japoneză. Din Yokohama se anunță, că guvernul japonez a decis aranjarea unei mari expoziții în anul 1907. Locul, unde se va ține expoziția, nu este încă fixat.

Un candidat de avocat român, cu praxă perfectă și care cunoșce și limba germană, caută pe calea acesta o cancelarie mai mare. Adresa la administrația acestui țărilor.

Intr'o librărie românească poate afla imediat condițiile o fată, care se se pricepe la vânzare, se cunoșcă limbile: română, germană, și maghiară și se aibă și ceva cunoștințe în contabilitate. Informațiuni se dau la administrația țărilor noastre.

de cântări din Sibiu, Brașov, a plugarilor din Chisetau (cu stindard), din Lugos cu pocalele de argint câștigate la întreceri, etc. etc.

Am uitat să amintesc un catalog de subscrieri a membrilor »României June«. Frunzescii prin el și dai de un nume. Este Mihail Eminescu. Era încă student la Viena, tinăr, plin de speranțe. Subscrierea e frumoasă, plină de eleganță aristocratică.

Tote umbrele mărețe se întilnesc în sala acesta. Toți muncitorii noștri desintereșati, preoții cu reverențele înmuate în chinuri, dascălii cu mintea frământată în nopți nedormite când se gândeau la desrobirea noastră spirituală, eroii, cari cu spada în mână au încercat mântuirea noastră. Și vedându-i pe toți la olaltă, ni se umple inima de bucurie. Nu este loc mai potrivit pe sēma lor, decât într'un muzeu național, unde urmașii se se apropie cu smerenie de urmele gândirii și faptelor lor și se prindă tării și dragoste de muncă, se se oțelēscă aruncând ochii și sufletului spre amintirea lor.

H. P. Petrescu.

Doue congrese internaționale în Budapesta.

Congresul veterinar. — Congresul pentru penitenciare.

La congresul internațional veterinar, ce s'a deschis Duminecă în Budapesta. s'au întrunit peste 1400 medici veterinari din tote statele Europei, cari timp de mai multe zile se vor ocupa cu chestiuni importante din domeniul științei veterinare.

Primele ședințe a congresului a premers Sâmbătă seara o convenire colegială, prezidată de rectorul academiei veterinare din Budapesta Dr. Hutyra, care a salutat în cuvinte căldurose pe medicii congresiști.

Duminecă s'a ținut în sala festivă a academiei maghiare prima ședință, la care a participat archiducele Iosif în calitatea sa de protector al congresului, miniștrii Fejervary și György, primarul Markus și un număr și ales public.

Președintele de onore, ministrul agriculturii György, a deschis congresul salutând pe archiducele Iosif și accentuând importanța științei veterinare din punct de vedere al intereselor economice ale statului. A vorbit apoi archiducele Iosif în limba maghiară, franceză și germană, salutând pe congresiști și deschidând congresul.

La ordinea zilei a urmat constituirea biroului și citirea rapoartelor generale. Președinți onorari au fost aleși d-nii profesori Lydlin (Baden-Baden) și Arloing, rectorul academiei veterinare din Lyon. S'era reprezentanții oficiali ai guvernelor au fost primiți în audiență de către archiducele Iosif.

În ședința de Lunii a fost la ordinea zilei desbaterea asupra propunerilor, cari privesc asigurarea vitelor în cas de bōlă. Consilierul ministerial Szanto propune, ca statul să plătescă o despăgubire pentru vitele, cari au murit de bōli moliștōre. Guvernele se dispună vaccinarea obligatorie a vitelor, se creeze fonduri speciale în acest scop și se înființeze în comune institute pentru asigurarea vitelor. Asupra acestor chestiuni s'a ivit o desbatere viuă, care a umplut întregă ședință.

*

Tot Duminecă s'a deschis în sala festivă a Academiei maghiare congresul al 7-lea pentru afacerile penitenciare. Acest congres a fost de asemenea deschis de către archiducele Iosif în numele Maj. Sale monarhului, care a binevoit să ia asupra sa protectoratul congresului.

În ședința primă a acestui congres s'a discutat asupra sistemelor clasificării morale a deținuților și s'au primit mai multe rezoluțiuni, cari privesc clasificarea și tratamentul deținuților internați în penitenciarele statelor. Profesorul Dr. Kuschy a rostit o conferență despre modul cum s'ar pute combate tuberculoza în penitenciarele statelor ăr fostul ministru Wlassics a vorbit despre »patria noastră și dreptul penal«.

Bibliografie.

Dela țēră, de Ion Agărbiceanu. Pagini 154. Tipar elegant. Hărtie bună. Prețul 1 cor. 50 bani. Pentru România 2 lei.

Este primul volum, ce apare în editura »Luceafărului« la Budapesta. Conține 12 bucăți de povestiri asupra cărora sperăm a pute reveni. Numele autorului este dealmintrea cunoscut din colonele »Luceafărului«.

ULTIME SCIRI.

Londra, 5 Septembrie. Țărele americane publică următoarele 16 puncte ale tratatului de pace:

1. Constatarea, că între Rusia și Japonia s'a restabilit pacea.
2. Rusia recunoșce pozițiunea predominantă a Japoniei în Corea.
3. Concesiunile rusesesci din Corea trec la Japonia.
4. Rusia se va împărtăși de favorurile cele mai multe în Corea.

5. Rusia și Japonia se obligă reciproc a evacua Manciuria într'un termen fix.

6. Manciuria se redă Chinei.

7. Japonia și Rusia se vor împărtăși de cele mai multe favoruri în convenția comercială, ce se va încheia cu Manciuria.

8. Rusia cedeză Japoniei peninsula Liaotung împreună cu Port-Arthur și Dalny, la ceea-ce se cere învoirea Chinei.

9. Punctul acesta stabilește și mai deapropo condițiile pe lângă cari trece în Port-Arthur și Dalny tot ce a format posesiunea tesaurului rusesc.

10. Japonia va respecta în Port-Arthur și Dalny averea privată, ce se află în mână rusescă.

11. Rusia cedeză Japoniei calea ferată orientală spre sud de Kvan-denzi, precum și concesiunea ce a obținut-o dela China pentru a construi mai departe acea linie ferată. Celelalte părți ale drumului de fier rămân în posesiunea Rusiei.

12. Punctul acesta conține dispozițiuni amănunțite cu privire la paza drumului de fier.

13. Rusia cedeză Japoniei partea de sud a insulei Sachalin. Granița între partea de nord și de sud a insulei o va stabili o comisiune mixtă. Nici Japonia, nici Rusia nu vor pute ridica fortificații pe insula Sachalin. Linia maritimă La Perouse rămâne liberă.

14. Japonia obține drept de pescuit pe cōsta răsăritenă a Siberiei.

15. Japonia și Rusia încheie imediat convenție comercială, în care își vor garanta reciproc avantajile cele mai mari.

16. Tratatul se redacteză în limbile francesă și englesă. În cas de dubietate normativ e textul frances.

Tratatul trebuie ratificat în timp de 50 zile.

Diverse.

Miresela regelui Alfonso. Țărilor »A BC« din Madrid, spune că următoarele opt principese concureză între ele pentru a deveni regina Spaniei. 1. Principesa Olga de Cumberland, 21 de ani. 2. Principesa Victoria a Prusiei, 13 ani. 3. Principesa Wiltride de Bavaria, 21 de ani. 4. Principesa Patricia de Connaught, de 19 ani. 5. Principesa Marie Antoinette de Meklemburg Schwerin, 21 de ani. 6. Principesa Beatrice de Saxa Coburg, 21 de ani. 7. Principesa Victoria de de Battemberg, 18 ani. 8. Principesa Louise de Orleans, 23 de ani. Dintre aceste opt principese, trebuie scōsă de pe acum principesa Patricia de Connaught, care a refuzat cererea regelui. Motivul este, că pe timpul prezenței sale în Anglia, regele a fost în secret observat de doi medici celebri, cari au declarat, că are predispoziții pentru tuberculoză și pentru... nebunie.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Stabiliment de hydrotherapie Wallischhof,

stațiune de tren și postă Brunn-Maria-Enzersdorf, 30 min. departe de Viena.

Arangiament modern

(pe lângă hydrotherapie completă, băi electrice, de aer, sōre, massage, electricizare gimnastică suedă etc.)

Prețuri moderate.

Cu prospecte și informațiuni mai detaliate stă la dispoziție direcțiunea și medicul stabilimentului

Dr. Marius Sturza

Dr. ST. N. CIURCU.

Viena IX Pelikangasse 10. Telefon nr. 17065.

Cabinet de consultațiune

cu somitățile medicale și specialiști din Viena.

Cursul la bursa din Viena.

Din 5 Septemv. n. 1905.

Renta ung. de aur 4%	116.70
Renta de corone ung. 4%	97.10
Impr. oil. fer. ung. in aur 3 1/2%	88.10
Impr. oil. fer. ung. in argint 4%	96.80
Bonuri rurale orotate-slavone	96.85
Impr. ung. ca premii	220.25
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	167.—
Renta de hartie austr. 4 2/10	100.65
Renta de argint austr. 4 2/10	100.55
Renta de aur austr. 4%	119.70
Renta de corone austr. 4%	100.70
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	92.90
Losuri din 1860.	157.50
Actii de-ale Banței austro-ungar.	16.38
Actii de-ale Banței ung. de credit.	789.50
Actii de-ale Banței austr. de credit	679.75
Napoleonori	19.10
Marci imperiale germane.	119.32 1/2
London vista	239.85
Paris vista	95.37 1/2
Note italiene	95.45

Cursul pietei Braşov

Din 6 Septemv. n. 1905.

Banconote rom. Cump. 18.96	Vend. 19.—
Argint roman.	18.92
Napoleonori.	19.06
Galbeni	11.20
Marci germane	117.20
Lire turcesc.	21.50
Scris. fone. Alkina 5%	101.—
Ruble Rusesco	2.53

Primul stabiliment de văpsitorie artistică cu abur și spălătorie chimică.

FABRICA, Str. năsipului Nr. 1/a.
Biroul principal str. Hirscher Nr. 3.
(Vis-à-vis de sala de concert.)

Se recomandă pentru văpsit Garde-robe de dame, bărbați, întregi ori desfăcute, asemenea și pentru curățit.

Cu totă stima:

W. Körner.

22—100 (1830)

Ne mai pomenit de ieftin!!

500 Obiecte numai cu fl. 1.85.

1 Ciasornic elegant, care merge 36 ore cu lanț aurit; 1 ac de cravată cu briliant Simili; 1 inel cu petri imit. pentru bărbați și dame; 1 garnitură frumoasă constând din manjete, gulere și nasturi 3% aur-double; 6 basmale de in; 1 Călimăr de nickel cu mecanism engl; 1 oglindă cu etui pentru dame; 1 Săpun parfumat, 1 Notiz fin legat, 20 obiecte importante de corespondențe, 12 condee englese pentru cancelarie și 300 obiecte folosite în casă. Tote la oaltă cu ciasornicul, care singur face bani, costă 1 fl. 85 cr. — Se pot procura cu rambarsă seu trimiterea sumei înainte, dela Magasinul de mărfuri

C. GRÜNER Krakau, nr. 84/48.

Cine cumpără 2 Pachete, dau gratis 1 briceag frumos cu 2 tășuri. (2-2)

Ce nu convine se rentorc banii.

Prețuri foarte ieftine!

O parte de mărfuri în Salonul de resturi,

Braşov, Strada neagră nr. 35.

Am onorea a aduce la cunoștința Onor. public din oraș și de afară, că am făcut cumpărături în persoană la Viera pentru

SESONUL de VARĂ și de TOAMNĂ și mărfurile deja au sosit.

Mă rog la cas de trebuință a mă onora cu vizitarea depositului meu cel nou, unde se va câștiga convingerea, că sunt în stare a vinde mărfuri solide de cele mai nouă și moderne, cu aceleași prețuri cum se vind de alții la desfacere totală. Cu deosebire atrag atențiunea la: Stofele engleze 140 cm. late, Postavuri engleze 140 cm. late, Haine pentru confirmație în crem, negru și colorat.

Stofe de bluse desenuri de cele mai nouă.

Mătăsării colorate și negre, pentru rochiile și bluse.

Catifele colorate și negre, Creton, Zephir, Saten, Batist, Köpper și Voil de lehn.

Stofe pentru bărbați, asortiment mare și frumos.

Tote mărunțușurile pentru rochiile și haine.

Rugându-mă de o vizitare numărösă, sunt

Cu totă stima

JULIUS RESCHNER.

Prețuri solide.

Cruce seu stea duplă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta.

Vindecă și inviorează

Deosebită atențiune e a acest aparat vindecă boa-



Nu e mijloc secret.

pe lângă garanție.

se da împrejurării, că le vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra: durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, impiedecarea circulațiunei sângelui, anemie, amețeli, țuituri de ureche, bătaie de inimă, sgârțurii de inimă, asmă, auțul greu, sgârțurii de stomac, lipsa poftei de mâncare, reaceală la mâni și la picioare, reumă, podagră, ischias, udul in pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor bôle, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — In cancelaria mea se află atestate încurse din tote părțile lumii, cari prețuesc cu mulțimire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate Acel pacient care în decurs de 45 zile nu se va vindeca, i-se retrimitte banii. Unde orice încercare s'a constatat zădarnică, rog a proba aparatul meu.

Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis s'ese cofurde cu aparatul „Volta“, de ore-ce „Ciasul-Volta“ atât în Gerroania cât și în Austro-Ungaris a fost oficios oprit, fiind nefolositor. pe când aparatul meu e în genere cunoscut apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucii male electro-magnetice o recomandă indeosebi

Prețul aparatului mare e 6 cor.

Pretul aparatului mic e 4 cor.

folosibil la morburii, cari nu sunt mai vechi de 15 ant.

folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vëndare pentru țără i streinătate ecc.

MÜLLER ALBERT, Budapesta, V, Strada VADÁSZ 42 A./E. colțul strada Kálmán.

Copiiilor precum și adulților un neprețnibil dar dumnezeesc!

Izvorul „GLORIA“ de Arkos

in fer și lithiu-hydrocarbonic foarte bogată apă minerală medicinală

de un efect miraculos, necauând iritațiuni de sänge și unflaturii la stomac, ca cele mai multe ape minerale pré concentrate în acid carbonic liber și în săruri mineralice.

(Autorisată ca apă medicinală prin decret ministerial intern Nr. 401—1905).

Apa minerală „Gloria“ este un remediu de cură foarte prețios, care stărnesc pofta de mâncare și înlesnesc mistuirea de minune, promovă secrețiunea udului și acréla udului, în mod frappant și influențază membrele stegmatice ale organelor respirătore, circulațiunea sângelui și activitatea nervilor într'un mod surprindetor.

Tot așa și pentru copii în ori-ce etate este apa minerală „Gloria“ deasemenea o beutură foarte prețiosă, dorită instinctiv de dînșii, care favorizează sănătății lor în modul cel mai imbucurător.

Bent cu Șampanie, cu vin seu cu bere, apa „GLORIA“ va paralisa efectul ametițor ale acestor beuturi mai ales asupra creierilor și a nervilor de multe-ori foarte vătămător, sub ori ce împrejurare.

Pe baza unui studiu foarte minuțios mă simt deci obligat a publica, că ori și cine cătră sine, părinții însă și cătră copii lor vor comite mai mult ca o neglijență, decât n'ar incerca efectul minunat al acestei naturală și într'adevăr binecuvântată apă minerală, care se manipulează la izvor, — pe cât stă în puțința omenescă — cu cea mai deosebită severitate.

Deposit propriu în Braşov, Str. aței nr. 6,

(vis-à-vis de SCHWARZBURG),

unde se află cu schimbarea sticlelor:

o sticlă de un litru apa minerală „Gloria“ pentru 20 filleri,

„ „ „ 1/2 „ „ „ „ 14 „

Josef György,

36-0

administrațiunea izvorului „Gloria“ de Arkos.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Braşov, Tergul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE ȘCIINȚA,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNTĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI IN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE și IMPRIMATE
pentru tote speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori.
Couverte, în toltă mărimca.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE
BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Braşov Tergul Inului Nr. 30, în etagiul, înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Braşov.

A V I S.

Prenumerățiile la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face și renoi ori și când la 1-ma și 15 a fie-cărei luni.

Domnii abonenti se binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc cu espedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou se binevoiască a scrie adresa lămurit și să arete și posta ultimă. Administraț. „Gaz. Trans.“